Rev n. 07 - set/2022

0000557756H

Your Partner in Technology

Standard machines Basic

Standard Maschinen “Basic”

Combined machines range

Kombimaschinen

CASADEI

MACCHINE

CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.com
www.casadeibusellato.com

CASADEI

MACCHINE

C30 C/C41 C

"C" series universal combined machines

Universelle Kombimaschinen der "C" Serie

Building furniture, windows, doors and accessories is easy with the universal combined machines C 30 C - C 41 C, modern multifunction machines designed with the construction methods and technologies of the professional machines for which Casadei is today famous worldwide.

Die Konstruktion von Möbel, Fenster, Türen und Zubehör ist einfach mit der universellen Kombimaschinen C 30 C - C 41 C; moderne Multi-Funktionsmaschinen mit Konstruktionseigenschaften und Technologie professioneller Maschinen, für welche Casadei heute weltweit bekannt ist.

C 30C
Universal combined machine 300 mm

C 30 C
Universelle Kombimaschine 300 mm

C41 C
Universal combined machine 410 mm

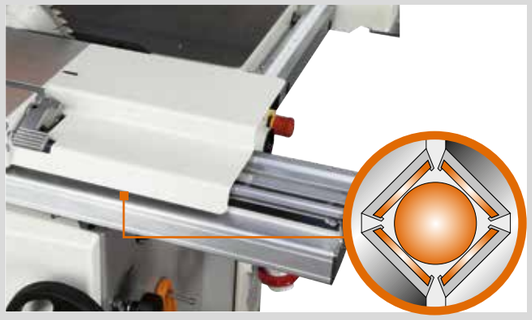
C41 C
Universelle Kombimaschine 410 mm

Technical data	*Technische Eigenschaften*	C30 C	C41 C
SURFACE PLANER	*ABRICHTHOBEL*		
Maximum working width	*Maximale Arbeitsbreite*	300 mm	410 mm
Total length of surface tables	*Gesamtlänge der Abrichttische*	1510 mm	1800 mm
Max. stock removal	*Maximale Spanabnahme*	4 mm	4 mm
THICKNESSING PLANER	*DICKENHOBEL*		
Maximum working width	*Maximale Arbeitsbreite*	300 mm	410 mm
Max. stock removal	*Maximale Spanabnahme*	4 mm	4 mm
Min./max. working height	*Min./max. Arbeitshöhe an Dickenhobel*	3/230 mm	3/230 mm
Feed speed on thicknesser	*Vorschubgeschwindigkeit an Dickenhobel*	7 m/min	7 m/min
CIRCULAR SAW	*KREISSÄGE*		
Max. squaring stroke with crosscutting frame	*Maximaler Sägeschlittenlauf*	1600 mm	1600 mm
Max. diameter of saw blade with installed scoring unit	*Maximaler Sägeblattdurchmesser mit Vorritzer installiert*	315 mm	315 mm
Scoring blade diameter (opt.)	*Vorritzblattdurchmesser (Option)*	80 mm	80 mm
Cutting width on rip fence	*Schnittbreite am Parallelanschlag*	815 mm	900 mm
SPINDLE MOULDER	*TISCHFRÄSE*		
Max. spindle working height	*Aufspannlänge der Frässpindel*	100 mm (70 ¾")	100 mm (70 ¾")
Spindle moulder speeds at 50 Hz RPM	*Frässpindelgeschwindigkeit (bei 50 Hz) UPM*	3500-7000-10000	3500-7000-10000
Max. diameter of tool lowered under table	*Max. Werkzeugdurchmesser, unter dem Tisch absenkbar*	180 x 50 mm	180 x 50 mm
MAIN TECHNICAL DATA	*HAUPTEIGENSCHAFTEN*		
Motor power (n. 3 motors) at 50/60 Hz (HP) (S6)	*Motorleistung (3 Motoren) bei 50/60 Hz (PS)*	5 kW (6,6) / 6 kW (8)	5 kW (6,6) / 6 kW (8)

C30 C/C41 C

"C" series universal combined machines
Universelle Kombimaschinen der "C" Serie

Thick ribbed cast iron worktables. The tables are carefully machined by numerical control machines to guarantee maximum machining precision.
Robuste Arbeitstische aus starkem Gusseisen. Die Tische sind mittels NC-gesteuerter Maschinen bearbeitet, um höchste Genauigkeit bei der Bearbeitung zu gewährleisten.



Hardened steel guideways with double prismatic guideway and preloaded ball bearings. Precision, smooth running and absence of maintenance are unique features of the Casadei sliding table.
Schiebeschlitten mit prismatischen Führungen aus gehärtetem Stahl und Kugelbelastung. Genauigkeit, Leichtgängigkeit und Wartungsfreiheit sind einzigartige Merkmale des Casadei-Rolltisches.

Steel cutterblock with 3 knives. The infeed steel roller has helical gearing to facilitate the introduction of parts. Adjustable feed roller pressure.
Hobelaggregat mit Stahlspindel mit 3 Messern. Die Einlauf-Stahlrolle weist eine Spiralverzahnung für eine einfache Werkstückeinführung auf. Der Vorschubrollendruck ist einstellbar.

Quick and easy opening of the surface tables for changeover to thicknessing. The surface tables open towards the machine's interior, which allows to save space and means that thicknessing can be carried out easily and conveniently.
Einfache Öffnung der Abrichttische für eine schnelle Abricht-/Dickenhobel Umstellung. Die Abrichttische öffnen sich nach innen, um Raum zu sparen und praktisch mit der Dickenhobel zu arbeiten.

The very strong, large sized, squaring frame is supported by a strong telescopic arm.
The squaring frame is tiltable ± 45° and is equipped with 2 retractable stops and eccentric clamping.
Robuster und großer Besäumrahmen komplett mit Teleskopverlängerung. Der Besäumrahmen ist um ± 45° schwenkbar und mit 2 aussetzbaren Anschlägen und Exzenterspanner ausgestattet.

Fence for square and angled cuts supplied on request.
Format- und Gehrungsanschlag lieferbar auf Anfrage.

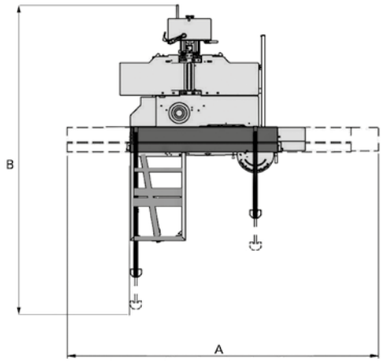
Spindle moulder assembly made of cast iron equipped with 3 speeds.
Fräsaggregat aus Gusseisen ausgerüstet mit 3 Frässpindel Geschwindigkeiten.

Extremely sturdy saw unit.
Sehr robustes Sägeblattaggregat.

Spindle moulder fence with micrometric adjustment. Aluminium tables available on request.
Fräsanschlag mit Feineinstellung. Aluminiumtische auf Anfrage lieferbar.

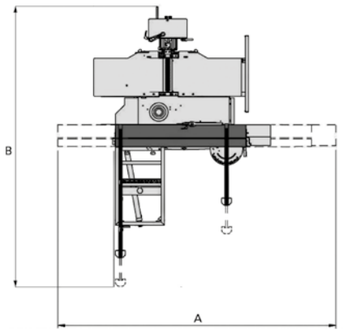
Dimensions / Abmessungen

C30 C



C30 C	1600 mm	2250 mm	2600 mm
A	3560 mm	4860 mm	5560 mm
B	3945 mm	3945 mm	3945 mm

C41 C



C41 C	1600 mm	2250 mm	2600 mm
A	3560 mm	4860 mm	5560 mm
B	4055 mm	4055 mm	4055 mm

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by following norm UNI EN ISO 19085-1. Acoustic pressure in process 95 dbA. Acoustic power in process 103 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norme UNI EN ISO 19085-1. Akustischer Druck in Arbeit bei 95 dbA. Schalleistungspegel in Arbeit bei 103 dbA. Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab. Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

C41 ES

"ES" series universal combined machine
Universelle Kombimaschinen der "ES" Serie

The C 41 ES universal combined machine has been designed to satisfy the most demanding customers. The technical solutions adopted and the machine's performance make it a high performance professional machine at the top of its category. Some exclusive technical features make it unique for machines within its category:

- The cast iron saw unit allows a saw blade ø 350 mm to be fitted with a scoring motor and 2 saw blade rotation speeds.
- The surface tables have a total length of 2200 mm!
- Thicknessing table lifted by 4 robust raising screws.

Die universelle Kombimaschine C 41 ES wurde für die anspruchsvollsten Kunden geplant. Die gewählten technischen Lösungen und ihre Leistungen stellen sie in der Reihe der professionellen, hochleistungsfähigen Maschinen dieser Kategorie. Einige besondere und exklusive technische Merkmale:

- *Das Sägeaggregat aus Gusseisen ermöglicht den Einsatz einer Säge von ø 350 mm mit Vorritzer und ist mit 2 Drehgeschwindigkeiten ausgestattet.*
- *Die Abrichttische haben eine Gesamtlänge von 2200 mm !*
- *Die Tischverstellung erfolgt über 4 Trapezgewinde-Spindeln aus Stahl.*

C41 ES
Universal combined machine 410 mm

C41 ES
Universelle Kombimaschine 410 mm

Heavy duty cast iron saw unit with vertical raise & fall of the main blade over a precise dove-tail system, tilting system over two heavy hardened steel trunnions. Powered raise & fall of the main blade available on request.
Sägeaggregat in Gusseisen mit Schwenkung über Stahlhandräder.
Angetriebene Höhenverstellung der Säge auf Anfrage lieferbar.

The spindle fence with three linear movements, mechanical numeric readout and repositioning memory, allows easy machine set-ups without necessity of any tests, the first workpiece is already perfect!
Der Anschlag mit drei linearen Positionierungsmöglichkeiten mit mikrometrischer, numerisch-mechanischer Anzeige, ermöglicht Maschineneinstellung ohne Testlauf, schon das erste Stück ist perfekt!

RAPID MACHINING CHANGEOVER!
Changeover between surface planing and thickness planing only requires a few moments: very easy simultaneous lifting of the surface planer tables.
SCHNELLE UMSTELLUNG ABRICHT DICKENHOBELBEARBEITUNG!
Die Umstellung von Abricht- auf Dickenhobelbearbeitung erfolgt in sehr kurze Zeit. Die Abrichttische verstellen sich simultan und einfach.

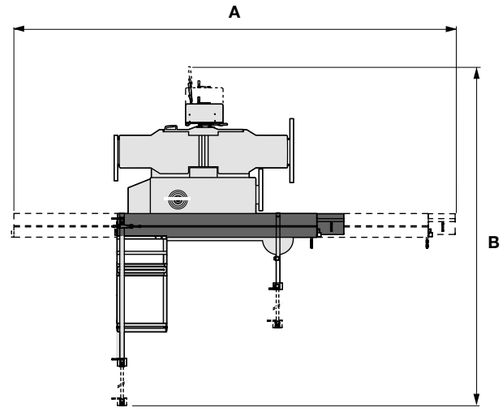
Technical data	*Technische Eigenschaften*	C41 ES
SURFACE PLANER	*ABRICHTHOBEL*	
Maximum working width	*Maximale Arbeitsbreite*	410 mm
Total length of surface tables	*Gesamtlänge der Abrichttische*	2200 mm
Planing tilting fence	*Abrichthobelanschlag*	90 ÷ 45°
Max. stock removal	*Maximale Spanabnahme*	5 mm
THICKNESSING PLANER	*DICKENHOBEL*	
Maximum working width	*Maximale Arbeitsbreite*	410 mm
Min./max. working height on thicknesser	*Min./max. Arbeitshöhe an Abrichthobel*	3 / 240 mm
Max. stock removal	*Maximale Spanabnahme*	5 mm
Min./max. working height	*Min./max. Arbeitshöhe an Dickenhobel*	3 / 240 mm
Feed speed on thicknesser	*Vorschubgeschwindigkeit an Dickenhobel*	6 - 12 m/min
CIRCULAR SAW	*KREISSÄGE*	
Max. squaring stroke with crosscutting frame	*Maximaler Sägeschlittenlauf*	2250 mm
Max. diameter of saw blade with installed scoring unit	*Maximaler Sägeblattdurchmesser mit Vorritzer installiert*	350 mm
Scoring blade diameter (opt.)	*Vorritzblattdurchmesser (Option)*	120 mm
Saw blade tilting	*Sägeblatt-Schrägstellung*	90 ÷ 45°
Cutting width on rip fence	*Schnittbreite am Parallelanschlag*	1000 mm
SPINDLE MOULDER	*TISCHFRÄSE*	
Max. spindle working height	*Aufspannlänge der Frässpindel*	125 mm
Spindle moulder speeds at 50 Hz RPM	*Frässpindelgeschwindigkeit (bei 50 Hz) UPM*	3500-6000-8000-10000
Max. diameter of tool lowered under table	*Max. Werkzeugdurchmesser, unter dem Tisch absenkbar*	240 x 85 mm
MAIN TECHNICAL DATA	*HAUPTEIGENSCHAFTEN*	
Motor power (n. 3 motors) at 50/60 Hz (HP) (S6)	*Motorleistung (3 Motoren) bei 50/60 Hz (PS)*	5 kW (6,6) / 6 kW (8)

Squaring frame with stops self-adjustment for quick setting.
Schiebetisch mit Längenausgleich für schnelle Einstellung.

Digital readout on squaring fence
Digitale Anzeige am Formatanschlag.

Control buttons on carriage head: speed and productivity.
Steuertasten am Schiebeschlitten: Geschwindigkeit und Produktivität.

Dimensions / Abmessungen



C41 ES	2250 mm	2600 mm	3200 mm
A	5140 mm	5840 mm	7040 mm
B	4840 mm	4840 mm	4840 mm

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by following norm UNI EN ISO 19085-1. Acoustic pressure in process 91 dbA. Acoustic power in process 104 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norme UNI EN ISO 19085-1. Akustischer Druck in Arbeit bei 91 dbA. Schalleistungspegel in Arbeit bei 104 dbA. Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist; hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

PFS 30/PFS 41

"C" series combined surface / thicknessers

Kombinierte Abricht-Dickenhobelmaschinen der "C" Serie

The PFS 30 and PFS 41 combined surface/thicknessers are very sturdy and of a very high construction quality. The thick ribbed, large sized, cast iron worktables together with the large, strong surface fence, allow even large sized panels to be machined easily and precisely. Sturdiness, realiability, precision and ease of use are the main features of these products.

Die kombinierten Abricht- Dickenhobelmaschinen PFS 30 und PFS 41 haben eine hohe Robustheit und ausgezeichnete Konstruktionsqualität.
Die groß bemessenen Arbeitstische aus stark geripptem Gusseisen, zusammen mit dem großflächigen und robusten Hobelanschlag, ermöglichen eine einfache und präzise Bearbeitung auch von großen Werkstücken. Robustheit, Zuverlässigkeit, Genauigkeit und Bedienerfreundlichkeit sind die Hauptmerkmale dieser Produkte.

PFS 41

PFS 30

Technical data	*Technische Eigenschaften*	PFS 30	PFS 41
Maximum working width	*Maximale Arbeitsbreite*	300 mm	410 mm
Total length of surface tables	*Gesamtlänge der Abrichttische*	1510 mm	1800 mm
Max. stock removal	*Maximale Spanabnahme*	4 mm	4 mm
Min./max. working height	*Min./max. Arbeitshöhe an Dickenhobel*	3/230 mm	3/230 mm
Feed speed on thicknesser	*Vorschubgeschwindigkeit an Dickenhobel*	7 m/min	7 m/min
No. of knives	*Messeranzahl*	3	3
Motor power (no. 3 motors) at 50/60 Hz (HP) (S6)	*Motorleistung (3 Motoren) bei 50/60 Hz (PS)*	4 kW (5) / 4,8 kW (6,5)	4 kW (5) / 4,8 kW (6,5)

Limited space required: opening of the surface tables is on the left.
Reduzierter Platzbedarf: die Hobeltische öffnen sich an der linken Seite.

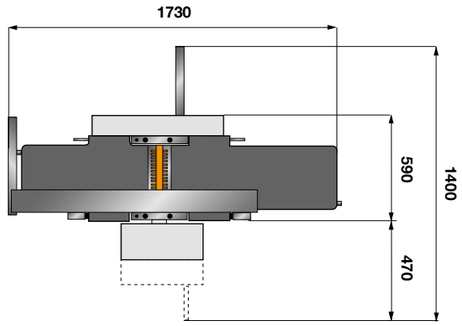
Steel cutterblock with 3 knives. The infeed steel roller has helical gearing to facilitate introduction of parts. Adjustable feed roller pressure.
Hobelaggregat mit Stahlspindel mit 3 Messern. Die Einlauf-Stahlrolle weist eine Spiralverzahnung für eine einfache Werkstückeinführung auf. Der Vorschubrollendruck ist einstellbar.

Flexible machining thanks to the Tersa and helical spindle, available on request.

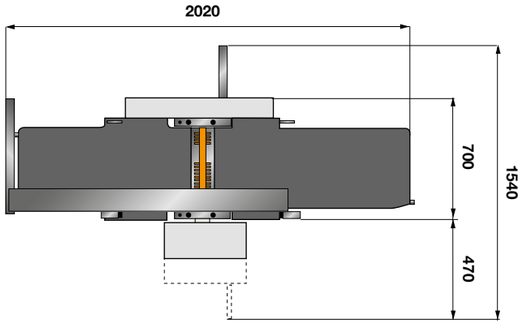
Bearbeitungsflexibilität dank der Tersa und spiralverzahnte Spindel, lieferbar auf Anfrage.

Dimensions / Abmessungen

PFS 30



PFS 41



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by following norm UNI EN ISO 19085-1. Acoustic pressure in process 94 dbA. Acoustic power in process 102 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norme UNI EN ISO 19085-1. Akustischer Druck in Arbeit bei 94 dbA. Schalleistungspegel in Arbeit bei 102 dbA. Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

PFS 41 ES/PFS 52 ES

"ES" series combined surface / thicknessers
Kombinierte Abricht / Dickenhobelmaschine der "ES" Serie

The PFS 41 ES and PFS 52 ES combined surface/thicknessing planers have been designed to satisfy the most demanding users: not only are the machines characterized by their sturdiness and first-class construction quality, but the standard equipment and the large range of optional accessories place them at the top of their category.

Die kombinierten Abricht- Dickenhobelmaschinen PFS 41 ES und PFS 52 ES wurden für die anspruchsvollsten Kunden geplant: diese Maschinen weisen sowohl hohe Robustheit und ausgezeichnete Konstruktionsqualität, als auch eine reiche Standardausführung und Optionsreihe auf, die sie an der Spitze ihrer Kategorie stellen.

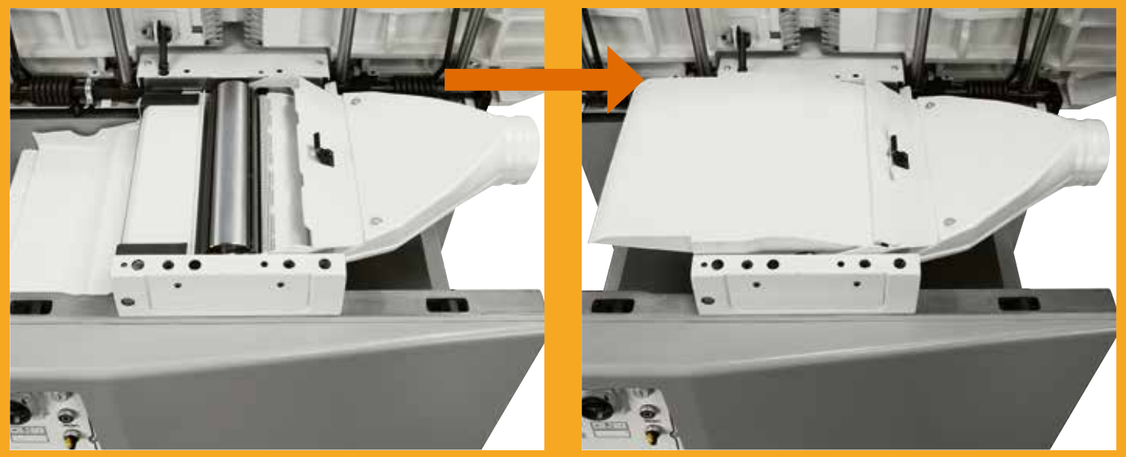
Very long, ribbed, cast iron surface tables to obtain perfect straightening of very long parts.
Sehr lange Hobeltische aus stark geripptem Gusseisen, um das perfekte Ausrichten von sehr langen Werkstücken zu erhalten.

PFS 41 ES

Large sized surface fence tiltable 90° ÷ 45° with sliding on round steel bar.
Großer, auf Stahlrundstange gleitender Hobelanschlag, um 90° ÷ 45° schwenkbar.

PFS 52 ES

Technical data	*Technische Eigenschaften*	PFS 41 ES	PFS 52 ES
Maximum working width	*Maximale Arbeitsbreite*	410 mm	520 mm
Total length of surface tables	*Gesamtlänge der Abrichttische*	2200 mm	2250 mm
Max. stock removal	*Maximale Spanabnahme*	5 mm	5 mm
Min./max. working height	*Min./max. Arbeitshöhe an Dickenhobel*	3/240 mm	3/240 mm
Feed speed on thicknesser	*Vorschubgeschwindigkeit an Dickenhobel*	6/12 m/min	6/12 m/min
No. of knives	*Messeranzahl*	4	4
Main motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	*Motorleistung bei 50/60 Hz (PS)*	5 kW (6,6) / 6 kW (8)	7 kW (9,5) / 8 kW (10)



RAPID MACHINING CHANGEOVER!

Changeover between surface planing and thickness planing only requires a few moments: the surface planer tables raise simultaneously and very easily.

SCHNELLE UMSTELLUNG ABRICHT DICKENHOBELBEARBEITUNG!

Die Umstellung von Abricht- auf Dickenhobelbearbeitung erfolgt in sehr kurze Zeit. Die Abrichttische verstellen sich simultan und einfach.

Flexible machining thanks to the Tersa and helical spindle, available on request.

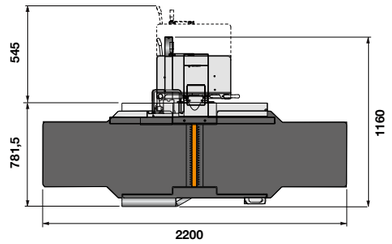
Bearbeitungsflexibilität dank der Tersa und spiralverzahnte Spindel, lieferbar auf Anfrage.

Quick set up with powered lifting with 4 speeds.

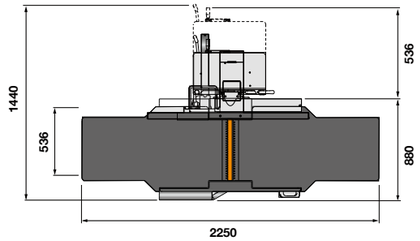
Schnelle Einstellung mit angetriebener Vertikalverstellung mit 4 Geschwindigkeiten.

Dimensions / Abmessungen

PFS 41 ES



PFS 52 ES



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by following norm UNI EN ISO 19085-1. Acoustic pressure in process 93 dbA. Acoustic power in process 103 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norme UNI EN ISO 19085-1. Akustischer Druck in Arbeit bei 93 dbA. Schalleistungspegel in Arbeit bei 103 dbA. Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

TS 35 ES

"ES" series combined saw / spindle moulder
Kombinierte Säge-Fräsmaschine der "ES" Serie

The TS 35 ES combined saw/spindle moulder has been designed to satisfy the most demanding customers. The technical solutions adopted and the machine's performance make it a high performance professional machine at the top of its category. The already rich standard configuration can be further enriched by a range of sophisticated options.

Die kombinierte Säge-Fräsmaschine TS 35 ES wurde für die anspruchsvollsten Kunden geplant. Die gewählten technischen Lösungen und ihre Leistungen platzieren sie zwischen den professionellen, hochleistungsfähigen Maschinen dieser Kategorie. Die bereits umfangreiche Standardausrüstung kann mit einer Vielfalt von Sonderausrüstungen ergänzt werden.

TS 35 ES

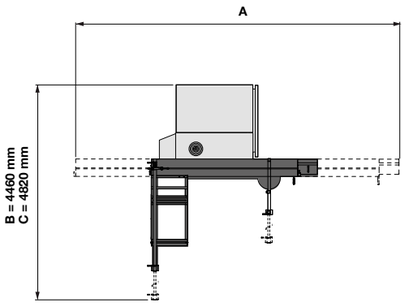
Technical data	*Technische Eigenschaften*	TS 35 ES
Saw blade tilting	*Sägeblattschrägstellung*	90 ÷ 45°
Max. diameter of saw blade with scoring unit installed	*Maximaler Sägeblattdurchmesser mit installiertem Vorritzer*	350 mm
Spindle moulder and main saw blade motor power (HP) (S6)	*Leistung der Fräs- und Hauptsägeblattmotor (PS) (S6)*	5 kW 6,6 HP 50 Hz (6 kW 8 HP 60 Hz)
Scoring blade diameter	*Durchmesser Vorritzsäge*	120 mm
Max. squaring stroke (CE) standard	*Vorritzer-Sägeblattdurchmesser (CE)*	2250 mm
Cutting width on rip fence	*Schnittbreite an Parallelanschlag*	900 mm
Spindle working height	*Aufspannlänge der Frässpindel*	125 mm
Spindle rotation speed at 50 Hz rpm	*Drehgeschwindigkeit Spindel bei 50 Hz UpM*	3500 - 6000 - 8000 - 10000
Max. dimensions of tool lowered under table	*Maximale Werkzeugabmessungen absenkbar unter dem Tisch*	240 x 85 mm
Suction hoods diameter	*Durchmesser Absaugstutzen*	2 x Ø 120 mm

Hardened steel guideways with double prismatic guideway, preloaded ball bearings and hardened sliding ways.
Precision, smooth running and absence of maintenance are unique features of the Casadei sliding table.
Schiebeschlitten mit prismatischen Führungen aus gehärtetem Stahl und Kugelbelastung. Genauigkeit, Leichtgängigkeit und Wartungsfreiheit sind einzigartige Merkmale des Casadei-Rolltisches.

Spindle moulder with 4 spindle rotation speeds as standard. Speed change is by means of a 4-grooves pulley system.
This system keeps the available motor power on the spindle unchanged even during use of lower speeds.
Fräsaggregat serienmäßig mit 4 Drehgeschwindigkeiten ausgerüstet. Die Änderung der Geschwindigkeiten erfolgt über ein Riemenscheibensystem mit 4 Rillen. Dieses System erhält die zur Verfügung stehende Motorleistung der Spindel unverändert, auch bei Verwendung der niedrigen Geschwindigkeiten.

Dimensions / Abmessungen

TS 35 ES	2250	2600	3200
A	5140 mm	5840 mm	7040 mm
B	cutting width on rip fence 900 mm *Schnittbreite am Parallelanschlag 900 mm*		
C	cutting width on rip fence 1270 mm *Schnittbreite am Parallelanschlag 1270 mm*		



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by following norm UNI EN ISO 19085-1. Acoustic pressure in process 90 dbA. Acoustic power in process 104 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norme UNI EN ISO 19085-1. Akustischer Druck in Arbeit bei 90 dbA. Schalleistungspegel in Arbeit bei 104 dbA. Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor. In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications and configurations without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.

Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler. In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

Casadei

Italian creativity in the international history of wood working

Italienische Kreativität in der internationalen Geschichte der Holzbearbeitung

Casadei was founded in 1945, when the first combined machines succeeded within the market of traditional woodworking machines, giving rise to the large series production. The first Casadei production was born with the brand ""L'Artigiana"", which quickly spread on a large international scale. Casadei, thanks to constant investments in human resources and appplied technology, has achieved a global leadership in quality.

Due to a widespread and highly qualified distribution network, Casadei, together with its partner Busellato, currently enjoys great success in more than 90 countries worldwide. It offers a complete selection of products, ranging from traditional machines to sophisticated special machines such as automatic beam saws, wide belt sanders, edge banders and moulders.

Casadei Macchine wird im Jahre 1945 gegründet, als sich die ersten Kombi-Maschinen auf dem Markt der traditionellen Maschinen für die Holzbearbeitung geltend machen. Das ist der Anfang einer großen Serienproduktion, die dank Investition in Personal und Technologie, eine anerkannte Führungsrolle erreicht hat. Die erste Casadei Produktion beginnt mit dem Markenzeichen "L'Artigiana" und hatte eine rasche Diffusion weltweit.

Casadei, gemeinsam mit dem Partner Busellato, ist heute in mehr als 90 Ländern und 5 Kontinenten erfolgreich vertreten. Dies dank eines hoch qualifiziertes Vertriebsnetzes und einer kompletten Produktpalette, die von traditionellen bis zu Spezialmaschinen geht wie: Plattenaufteilsägen, Schleifmaschinen, Kantenanleimmaschinen und Profilfräsmaschinen.

Casadei Busellato

When teamwork wins

Wenn Teamarbeit gewinnt

The Teamwork Casadei Busellato was born in 2008 by integrating two historical names in the field of wood processing machines, Casadei and Busellato. The two companies, joining together, have undertaken a way of commercial synergy, organisation and production by using the complementary parts of their products.

Das Teamwork Casadei Busellato wird im Jahre 2008 gegründet, durch die Integration zwei historischer Marken im Bereich der Holzbearbeitung, die Casadei und Busellato. Mit diese Integration haben die zwei Firmen den Weg der kaufmännischen, organisatorischen und produktiven Synergie aufgenommen, durch Ausnutzung und Ergänzung der angebotenen Produkte.